

ID Dokumen	ALS_02_H	BAHASA INDONESIA
Tanggal	5 Maret 2019	



**HCV** RESOURCE  
NETWORK

ASSESSOR LICENSING SCHEME

---

# Templat **RINGKASAN PUBLIK** laporan penilaian NKT dengan Panduan

---

# Panduan untuk memakai templat laporan penilaian NKT untuk Ringkasan Publik

Salah satu tujuan HCV Network adalah mempromosikan transparansi. Oleh karena itu, ringkasan publik harus diserahkan bersama dengan semua laporan penilaian NKT. Begitu prosedur evaluasi laporan diselesaikan, ringkasan publik dari laporan yang dinilai memuatkan diterbitkan di situs ALS.

Dokumen ini memberikan panduan untuk menyiapkan ringkasan publik laporan penilaian NKT berdasarkan persyaratan Skema Lisensi Penilai (ALS). Panduan ini menjelaskan apa yang diharapkan dan/atau dibutuhkan di bagian-bagian yang berbeda di dalam ringkasan publik sehingga Anda mengetahui apa yang akan dievaluasi oleh Panel Mutu. Jika Anda memiliki pertanyaan atau membutuhkan klarifikasi selanjutnya, silakan hubungi [qualitymanager@hcvnetwork.org](mailto:qualitymanager@hcvnetwork.org)

Ringkasan publik harus mempertimbangkan data rahasia atau yang sensitif secara komersial tanpa membocorkan informasi yang relevan kepada pihak yang berkepentingan. Pemangku kepentingan harus memberikan persetujuan untuk umpan balik dan data mereka, termasuk peta yang dikembangkan untuk dicantumkan di dalam ringkasan publik ini.

Ringkasan publik diserahkan kepada ALS sebagai bagian dari Paket Laporan. Sesudah semua isu pokok dianggap memuatkan, penilai akan membuat perubahan yang dibutuhkan di dalam ringkasan publik untuk memastikan dokumen ini konsisten dengan laporan lengkapnya; laporan ini kemudian diverifikasi oleh panel Mutu. Konsistensi ringkasan publik merupakan isu pokok di dalam evaluasi Paket Laporan.

Ringkasan publik adalah bagian penting di dalam laporan NKT – seringkali ringkasan ini merupakan satu-satunya bagian laporan yang akan dibaca masyarakat umum. Ringkasan publik, oleh karena itu, harus ditulis sedemikian rupa sehingga pembaca yang tidak memiliki latar belakang aspek teknis atau proyek NKT dapat memahami hasil penilaian yang penting dan memberikan pendapat yang dipertimbangkan dengan baik mengenai nilai sosial dan lingkungan yang dijelaskan. Untuk mencapai tujuan ini, ringkasan publik harus:

- singkat dan padat (maksimal 20 halaman, tidak termasuk tabel, gambar, peta, dan rujukan) tanpa menyederhanakan atau mengurangi fakta;
- dapat berdiri sendiri tanpa harus ada rujukan ke keseluruhan laporan
- secara singkat membahas semua isu yang relevan dan informasi proyek yang penting, yaitu menyediakan ikhtisar nilai-nilai yang teridentifikasi;
- memberikan informasi kepada pembaca mengenai faktor utama yang dipertimbangkan dalam pembuatan keputusan, termasuk temuan utama dan kesimpulan penilaian dan menjelaskan ketidakpastian atau isu yang belum diselesaikan;
- cantumkan kecamasan utama dari konsultasi pemangku kepentingan;
- cantumkan peta semua nilai teridentifikasi dan wilayah pengelolaan yang dibutuhkan untuk mempertahankan nilai-nilai tersebut;

## Halaman muka: laporan ringkasan publik NKT

*(sama untuk laporan penilaian lengkap)*

<b>Tanggal penilaian dimulai (bulan/tahun)</b>	Tulis tanggal ketika penilaian dimulai. Ini berarti waktu ketika kegiatan penilaian (contohnya, fase prapenilaian pengumpulan informasi) dimulai. Ini mungkin tanggal penandatanganan kontrak di antara penilai dan organisasi yang meminta penilaian, tetapi, ALS lebih ingin mengetahui berapa lama waktu pelaksanaan kegiatan penilaian
<b>Tanggal penyerahan laporan pertama kepada ALS</b>	
<b>Tanggal penyerahan ulang laporan pertama (jika sesuai)</b>	
<b>Tanggal penyerahan ulang laporan kedua jika sesuai)</b>	
<b>Nama pimpinan penilai ALS</b>	
<b>Informasi kontak pimpinan penilai (Organisasi atau institusi, alamat, surel, telepon, Skype)</b>	Tulis nama Organisasi atau institusi (jika tersedia), alamat, surel, telepon, dan kontak Skype. Tolong dicatat informasi kontak ini tidak akan dipublikasikan di situs ALS. Tolong sebutkan Anda ingin dihubungi melalui metode kontak yang mana oleh Manajer Mutu ALS.
<b>Informasi kontak Organisasi yang meminta penilaian NKT (nama, alamat, surel, telepon)</b>	Tulis informasi kontak individu Organisasi yang meminta penilaian yang merupakan narahubung utama. Individu ini akan dihubungi oleh ALS sepanjang proses evaluasi laporan. Tolong sebutkan Anda ingin dihubungi melalui metode kontak yang mana.
<b>Nama penerjemah Ringkasan publik (jika sesuai)</b>	Cantumkan nama penerjemah ringkasan publik. Daftar penerjemah dapat dilihat di sini: <a href="https://hcvnetwork.org/library/list-of-translators-for-public-summaries/">https://hcvnetwork.org/library/list-of-translators-for-public-summaries/</a>

# Daftar Isi

1. **Pendahuluan dan Latar Belakang (< 3 halaman)**
2. **Tata waktu penilaian (< 1 halaman)**
3. **Fase prapenilaian (< 1 halaman)**
4. **Studi pemeriksaan awal (< 1 halaman)**
5. **Penilaian Lengkap**
  - 5.1 **Penjelasan AOI (< 2 halaman)**
  - 5.2 **Bagian sosial (< 4 halaman)**

*NKT 4 Jasa ekosistem dalam situasi kritis*

*NKT 5 Kebutuhan dasar masyarakat lokal*

*NKT 6 Nilai budaya*
  - 5.3 **Bagian lingkungan**

*NKT 1 Konsentrasi keanekaragaman hayati*

*NKT 2 Lanskap besar*

*NKT 3 Ekosistem langka*
6. **Rekomendasi Pengelolaan dan Pemantauan (< 3 halaman)**
7. **Ringkasan keseluruhan (< 1 halaman)**
8. **Rujukan**

# 1 Pendahuluan (< 3 halaman)

Cantumkan hal-hal berikut ini:

- Tanggal kegiatan penilaian.
- Status pengembangan proyek (contoh, proyek baru atau yang sudah ada), tanggal kegiatan produksi dimulai, cakupan dan tanggal pembukaan lahan.
- Latar belakang informasi yang relevan mengenai organisasi yang meminta penilaian.
- Deskripsi Unit Pengelolaan (UP)
  - Nama, lokasi, ukuran (ha), jenis proyek (contoh, konsesi hutan, perkebunan kelapa sawit), skala dan intensitas operasi;
  - Peta yang menunjukkan lokasi wilayah penilaian di negara lokasi
  - Anggota tim penilaian dan peran serta kualifikasi mereka, menggunakan Tabel di bawah ini
- Ringkasan singkat konteks nasional dan/atau regional
- Dokumen rujukan yang dipakai untuk mengidentifikasi NKT (contoh, set alat NKT nasional, panduan HCVRN)

## Pimpinan Penilai ALS

Nama	Peran	Institusi (jika relevan)	Keahlian yang relevan (contohnya, taksonomi tanaman, hidrologi, dll.)	Pengalaman di negara atau daerah yang relevan (termasuk kefasihan berbahasa)
	Pimpinan penilai			

## Pakar lingkungan dan sosial di tim penilai

Nama	Peran	Institusi (jika relevan)	Keahlian yang relevan (contohnya, taksonomi tanaman, hidrologi, antropologi, pemetaan partisipatif, dll.)	Pengalaman di negara atau daerah yang relevan (termasuk kefasihan berbahasa)

## **2 Tata waktu penilaian (< 1 halaman)**

Cantumkan tata waktu peristiwa penting dalam kronologi penilaian yang mencakup prapenilaian, studi pemeriksaan awal, dan penilaian lengkap, dan konsultasi yang melibatkan pemangku kepentingan utama.

### 3 Fase prapenilaian (< 1 halaman)

Untuk masing-masing prasyarat di bawah ini, berikan penjelasan singkat mengenai bagaimana Organisasi memenuhi prasyarat tersebut sebelum penilaian dimulai.

Prasyarat yang harus dipenuhi oleh Organisasi	Penjelasan
1. Komitmen terhadap perlindungan lingkungan dan sosial	
2. Moratorium atas pembukaan lahan atau persiapan lahan apa pun sampai penilaian NKT selesai dilaksanakan	
3. Hak hukum yang jelas atas atau izin eksplorasi UP	
4. Proses PADIATAPA telah dilaksanakan dengan pengungkapan seluruh informasi proyek yang diajukan kepada semua masyarakat dan pemangku kepentingan yang berpotensi terkena dampak, serta proses negosiasi dan persetujuan untuk melanjutkan telah disetujui, dengan perwakilan yang ditunjuk melalui proses yang adil	

Dalam satu paragraf, jelaskan bagaimana informasi yang dikumpulkan pada saat fase prapenilaian mempertimbangkan Gerbang PADIATAPA dan mengarahkan Anda untuk melanjutkan ke studi pemeriksaan awal.

## 4 Studi Pemeriksaan Awal (< 1 halaman)

### Tata waktu studi pemeriksaan awal

Secara singkat jelaskan kegiatan dan temuan studi pemeriksaan awal:

- Secara singkat jelaskan beragam kegiatan yang dilaksanakan pada studi pemeriksaan awal.
- Cantumkan ringkasan orang-orang dan/atau kelompok yang diajak berkonsultasi pada studi pemeriksaan awal.
- Dalam satu paragraf, jelaskan bagaimana informasi yang dikumpulkan pada saat fase prapenilaian mempertimbangkan Gerbang PADIATAPA dan mengarahkan Anda untuk melanjutkan ke studi pemeriksaan awal.

Tabel berikut ini dapat dipakai untuk menjelaskan lebih jauh.

### Tata waktu studi pemeriksaan awal

Kegiatan	Penjelasan	Pemilihan waktu
Pengumpulan informasi		
Kunjungan lapangan		
Mengunjungi sampel masyarakat		
Identifikasi pemangku kepentingan dan konsultasi awal		

### Pakar dan pemangku kepentingan yang dihubungi/diajak berkonsultasi pada studi pemeriksaan awal

Nama	Jabatan/peran	Organisasi/kelompok sosial	Kecemasan & rekomendasi utama



## 5. Penilaian Lengkap

### 5.1 Batas-batas AOI (< 2 halaman)



Jelaskan AOI (konsesi plus lanskap yang lebih luas) dan cantumkan peta yang menunjukkan batas-batas konsesi dan lanskap yang lebih luas serta mencerminkan kriteria yang dipakai untuk menjelaskannya. Peta AOI harus mencantumkan *layer* tutupan lahan.

Cantumkan penjelasan singkat mengenai tutupan lahan dan konteks lanskap.

### 5.2 Bagian sosial (< 4 halaman)

#### Metode sosial

Jelaskan bahan pustaka dan data sekunder yang tersedia. Rangkum metode yang dipakai untuk kerja lapangan sosial dan berapa banyak dan masyarakat dan pemangku kepentingan yang mana yang dilibatkan. Catat jika ada masyarakat yang menolak untuk berpartisipasi dalam penilaian dan/atau tidak memberikan PADIATAPA untuk kegiatan penilaian.

#### Hasil sosial

Cantumkan ringkasan konsultasi pemangku kepentingan dan hasil utamanya (tabel dapat dipakai untuk memperjelas). Harus ada persetujuan untuk mencantumkan identitas pemangku kepentingan.

Pakar/Organisasi/Kelompok sosial	Jabatan/peran – jika relevan	Kecemasan & rekomendasi utama

#### Pemetaan partisipatif

Cantumkan ikhtisar hasil pemetaan partisipatif

#### NKT 4: Jasa ekosistem yang kritis

Cantumkan ringkasan hasil yang mendukung keputusan apakah NKT 4 ada, berpotensi ada, atau tidak ada.

NKT 4	Temuan
Jasa ekosistem dasar yang kritis, termasuk perlindungan wilayah tangkapan air dan pengendalian erosi tanah dan kemiringan yang rawan.	



Cantumkan Peta NKT 4

#### NKT 5: Kebutuhan dasar masyarakat lokal

NKT 5	Temuan
<p>Lokasi dan sumber daya yang fundamental untuk memenuhi kebutuhan dasar masyarakat lokal atau asli (untuk mata pencaharian, kesehatan, nutrisi, air, dll.) diidentifikasi dengan cara melibatkan masyarakat lokal atau asli tersebut.</p>	



Cantumkan Peta NKT 5

#### NKT 6: Nilai kultural

NKT 6	Temuan
<p>Lokasi, sumber daya, habitat, dan lanskap kultural global dan nasional, signifikansi arkeologi atau historis, dan/atau kepentingan kultural, ekologis, ekonomi atau religius/sakral yang kritis untuk kebudayaan tradisional masyarakat lokal atau masyarakat asli, diidentifikasi dengan cara melibatkan masyarakat lokal atau masyarakat asli tersebut.</p>	



Cantumkan Peta NKT 6

## 5.3 Bagian lingkungan

### Metode lingkungan

Cantumkan ikhtisar semua metode lingkungan yang dipakai pada saat penilaian dan data sekunder yang tersedia.

### Hasil lingkungan

Cantumkan ringkasan konsultasi pemangku kepentingan dan hasil utamanya (tabel dapat dipakai untuk memperjelas).

Pakar/Organisasi/Kelompok sosial	Jabatan/peran – jika relevan	Kecemasan & rekomendasi utama



#### NKT 1: Konsentrasi keanekaragaman hayati

Cantumkan ringkasan hasil yang mendukung keputusan apakah NKT 1 ada, berpotensi ada, atau tidak ada.

NKT 1	Temuan
<b>Konsentrasi keanekaragaman hayati termasuk spesies endemik dan langka, terancam, atau terancam bahaya yang signifikan di tingkat global, regional, atau nasional</b>	



#### NKT 2: Lanskap besar

Cantumkan ringkasan hasil yang mendukung keputusan apakah NKT 2 ada, berpotensi ada, atau tidak ada.

NKT 2	Temuan
<b>Ekosistem tingkat lanskap besar, mozaik ekosistem dan Lanskap Hutan Utuh yang signifikan di tingkat global, regional, atau nasional.</b>	



### **NKT 3: Ekosistem langka**

Cantumkan ringkasan hasil yang mendukung keputusan apakah NKT 3 ada, berpotensi ada, atau tidak ada.

HCV 3	Temuan
Ekosistem langka, terancam, atau hampir punah, atau <i>refugia</i> .	

## 6 Rekomendasi pengelolaan dan pemantauan (< 3 halaman)

Bagian ini mencakup:

- Penilaian ancaman
- Rekomendasi untuk setiap nilai

Ini dapat dijelaskan dalam teks atau dirangkum di dalam tabel

Contoh, NKT 1: Spesies pohon X

- Ringkasan singkat nilai dan di mana lokasinya
- Ancaman terhadap nilai
- Rekomendasi pengelolaan, kegiatan pengelolaan, desain wilayah pengelolaan
- Rekomendasi pemantauan

Nilai teridentifikasi	Ancaman	Wilayah pengelolaan dan rekomendasi	Rekomendasi pemantauan
NKT 1			
NKT 2			
NKT 3			
NKT 4			
NKT 5			
NKT 6			

Rangkum rekomendasi lintas sektoral (yaitu, bagaimana rekomendasi pengelolaan dapat mengatasi beragam ancaman dan/atau mendukung pemeliharaan nilai).

## 7 Ringkasan keseluruhan (< 1 halaman)

### Luaran ringkasan

Cantumkan peta ringkasan semua nilai teridentifikasi dan wilayah pengelolaan dengan batas-batas konsesi dan lanskap yang lebih luas. Ringkasan tabel di bawah ini bersifat indikatif.

### Konsultasi Publik

Cantumkan ringkasan konsultasi publik yang dilaksanakan sesudah semua temuan penilaian disatukan dan draf rekomendasi pengelolaan dibuat (lihat tabel di bawah ini).

<b>Nama kelompok</b>	<b>Jabatan/peran</b>	<b>Organisasi/kelompok sosial</b>	<b>Kecemasan &amp; rekomendasi utama</b>	<b>Respons tim penilai</b>
T	T	T	T	T

### Langkah selanjutnya

Daftarkan kegiatan yang belum selesai yang harus dilaksanakan. Daftarkan juga apa yang harus dilaksanakan untuk memfinalisasi draf peta.

## **8 Rujukan**

Dapat dicantumkan terpisah di akhir laporan ringkasan atau di catatan kaki.